Ortspolizei – Polizia Locale

Kastelruth, 03.11.2026

ANORDNUNG NR. 120/2026

DER BEAUFTRAGTE REFERENT DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Vorausgeschickt, dass in Kastelruth in der Dolomitenstr. sehr kurzfristig dringende Arbeiten durchgeführt werden müssen;

nach Anhörung der Bürgermeisterin und der zuständigen Referenten;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die Dolomitenstr. Zeitweilig im Bereich des Gebäudes Dolomitenstr. 8 für jeglichen Fahrzeugverkehr zu sperren;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **die kurzfristige und zeitweilige Schließung der Dolomitenstr. im Bereich des Gebäudes mit der Hausnr. 8 (Café Viva), ab 04.11.2026 ab 00.00 Uhr durchgehend bis 05.11.2026 um 24.00 Uhr für jeglichen Fahrzeugverkehr;**
  - für Anrainer mit Parkplatz, Einsatzfahrzeuge und Gäste des Hotel Lamm ist die Zufahrt zu gewähren mit Anbringung der entsprechenden Beschilderung.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Gemeindebauhof** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab

Castelrotto, 03/11/2026

ORDINANZA N. 120/2026

L'ASSESSORE DELEGATO DEL COMUNE DI CASTELROTTO

Premesso che a Castelrotto nella via Dolomiti devono improvvisamente essere eseguiti lavori urgenti;

Sentito la sindaca e gli assessori competenti;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere la via Dolomiti temporaneamente all'intero traffico nella zona dell'edificio via Dolomit 8;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.Lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **la chiusura improvvisa e temporanea della via Dolomiti nella zona dell'edificio con n. civico 8 (Café Viva) a partire dal 04/11/2026 ore 00.00 continuato fino al 05/11/2026 ore 24.00 per ogni tipo di traffico;**
  - per confinanti con proprio parcheggio, mezzi di soccorso e ospiti dell'Hotel Lamm è da garantire l'accesso con installazione della relativa segnaletica.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **cantiere comunale** ai sensi del D.Lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.L. 30 aprile 1992, n. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1 - Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500
www.kastelruth.it • info@kastelruth.eu • www.comune.castelrotto.bz.it • info@castelrotto.eu - P.E.C.: kastelruth.castelrotto@legalmail.it
Steuernummer - Cod. fisc. 80006410213 • MwSt.-Nr. - Partita IVA 01061910210
Digitale Rechnung - IPA Kodex: UFE7BT - fattura elettronica - codice univoco: UFE7BT
Südtiroler Sparkasse AG - Cassa di Risparmio di Bolzano SpA - BIC CRBZIT2B107 • IBAN IT22 D060 4511 6190 0000 0000 701

Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

Kopien dieser Anordnung ergehen an:
- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seisamschlern@lfvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Amt für Infrastrukturen u. nachhaltige Mobilität (marvin.ballardini-emeri@provinz.bz.it)
- verkehr.viabilita@provinz.bz.it
- Betriebsleitstelle SiMobil GmbH (movimento@silbernagl.it)
- Amt für Einnahmen Gemeinde Kastelruth (steueramt@kastelruth.eu)
- Müllsammeldienst Ecorott GmbH sammeldienste@ecorott.it;
- Hotel Lamm (info@lamm-hotel.it)
- Tourismusverein Kastelruth info@kastelruth.com;

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:
- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seisamschlern@lfvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile (marvin.ballardini-emeri@provinz.bz.it)
- verkehr.viabilita@provinz.bz.it
- Ufficio movimento SiMobil Srl (movimento@silbernagl.it)
- Ufficio entrate Comune Castelrotto (tributi@castelrotto.eu)
- Servizio raccolta rifiuti Ecorott Srl sammeldienste@ecorott.it
- Hotel Lamm (info@lamm-hotel.it)
- Ufficio turistico Castelrotto info@castelrotto.com

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1
Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500